

N°38

TELENN DIN'



1er Trimestre 2016

Maison de la Harpe
(Association CRIHC)
Ti an Delenn
6, rue de l'horloge
F-22100 Dinan

+33 (0)2 96 87 36 69
contact@maisondelaharpe.org
www.harpe-celtique.fr

ISSN 1771-0618
Dépôt légal Janvier 2005
Comité de rédaction : asso CRIHC

SOMMAIRE

LA LYRE ET LE CARNYX p 4 & 5

LES HARPES ASIATIQUES

HARPE ARQUÉE & HARPE ANGULAIRE p 6

HARPE KHMER p 7 & 9

LA TELENN BLEIMOR P 10 à 13

DES RENCONTRES À BARDONECCHIARP p 14 & 15

ACTUALITE, CD, DVD... p 16 à 19

AGENDA DES CONCERTS & DES STAGES p 20 & 22

MAISON DE LA HARPE

OUVERTURE VACANCES SCOLAIRES

Actuellement fermée au public.

Prochaine ouverture le 15 février 2016 ,
du lundi au vendredi (sauf jeudi matin)
de 14h à 17h30.

Boutique spécialisée.

Exposition

« L'arbre et la main, facture de harpes » :
2€ plein tarif / 1€ tarif réduit
Gratuit pour les moins de 10 ans

HAPPY NEW YEAR !

Virginie Cardoso, Présidente,
Rémi Chauvet-Myrdhin, Directeur artistique,
l'équipe permanente du CRIHC,

Nous vous souhaitons une bonne année 2016 !
Ni a zo laouen o hetih deoc'h ur Bloavezh mat e 2016 !



ATELIERS DECOUVERTES POUR LES ENFANTS

Les jeudis pendant les vacances
de 10h30 à 11h30.

5€ par enfant

Réservation la veille à la Maison de la Harpe
ou par téléphone au 02 96 87 36 69



LA LYRE ET LE CARNYX

Ce n'est pas à vous que j'apprendrai que les Celtes refusaient de figer la pensée en mouvement et donc la musique, dans des notations . Tant pis pour nous, on ne saura jamais ce qu'étaient leurs airs préférés. Les préjugés romains de "barbarie" n'ont rien arrangé et l'ardeur scientifique n'a jamais été encouragée. Un défi à relever ? Peut-être.

Heureusement qu'aujourd'hui on saigne nos campagnes de voies expresses et d'autres lignes TGV. Bon je sais, ce n'est pas drôle, mais en revanche, ces trouées permettent des découvertes archéologiques inattendues, notamment concernant l'instrumentarium gaulois.

Il y a encore vingt ans, il nous fallait nous tourner vers les Grecs et les Romains pour tenter de se faire une idée. En 1988, les travaux routiers entre Tréogan et Glomel dans les Côtes d'Armor révèlent un village gaulois. Dans ce village, ils ont découvert un atelier de sculpteur sur pierres et dans cet atelier, le seul témoignage lithographique d'époque celtique représentant un instrument à cordes avec autant de précisions. Le torque du barde qui tient la lyre date la sculpture du III^e s. av.J.C. Cette statuette dite "de Paule" (nom du village), constitue la seule figuration d'un barde celte actuellement connue. Comme Diodore de Sicile, le Grec Timagène (I^{er} s. av. J.C.) écrivait que " les bardes chantent aux doux accents de la lyre".

Ce cordophone costarmoricaïn (dont nous avons la copie conforme à La Maison de la Harpe), associe la forme de la lyre à celle de la cithare. Les cordes devaient s'enrouler autour du joug fixé entre les bras. Mais comment l'instrument était-il accordé ? Comment était-il joué ? le mystère demeurera...

À côté de la lyre, le carnyx est l'instrument qui a le plus frappé leur imagination (tiens donc, ils en avaient?). Cette trompe verticale dotée d'un pavillon capromorphe est unique dans l'antiquité.

Eustathe de Thessalonique nous a livré sa graphie grecque au XII^e s : "aiguë, la trompe celte est appelée carnyx "Diodore de Sicile parle de "trompettes spéciales et barbares".



La Statuette de Paule

Comme la lyre, le carnyx figure sur les monnaies gauloises et aussi sur le revers d'un denier romain du II^e s av. J.C et sur une monnaie du II^e s. av. J.C. figurant la résistance des Étoliens face à Brennus. Toutes les représentations sont conformes à la description d'Eustathe : la crête le long du tube renvoie aux soies du sanglier. La trompe n'est jamais figurée embouchée sauf sur le chaudron de Gundestrup daté du I^{er} s. av. J.C où trois fantassins en sonnent.



Dans le manuscrit de la même époque appelé *Paradoxograpes Vaticanum*, on peut lire qu'en cas de jugement pour crime, le Gaulois est absout s'il offre un cheval ou un carnyx. On sait que ce sont les druides qui fixaient les dommages et les peines. Ceci révèle bien l'importance du carnyx dans le monde gaulois: ne répandait-il pas la terreur dans les rangs ennemis ?

Polype écrit : " La quantité de carnyx était incalculable et aux sonneries s'ajoutaient des clameurs guerrières discordantes".

Le revers d'une monnaie éduenne du 1er s. av. J.C montre un guerrier tenant le carnyx d'une main et une tête coupée de l'autre. Les Romains glorifient la répression sur l'Arc d'Orange : 37 carnyx ornent les branches latérales des trophées de la façade. Le carnyx devint le symbole du gaulois vaincu! (cf la statue d'Auguste de Primporta au musée du Vatican).

De militaire, le carnyx devint cultuel : c'est du moins ce que l'on déduit de la découverte à Mandeure dans le Doubs. Ce carnyx, comme celui trouvé à Deskford en Écosse révèlent la maîtrise des forgerons celtes.

LE CONFLIT DES CORDES ET DU SOUFFLE

Pour changer de registre et rejoindre l'immatériel qui nous est cher, je vous invite à prendre une sente "mythière" comme on dit cheu nous, en Pays Gallo. Prenons-en toutefois une sérieuse, celle de la tenue par exemple (Trého). Je le fis un des trois jours de la Samhainn dernière. Alors que je montais vers Métairie Neuve, je cru voir Morghana qui là, il y a bien longtemps avait forgé un carnyx. Elle l'avait fait pour jouer au fest noz ar varc'hein, mais ses amies s'étaient moquées d'elle. Elle était alors descendue au fond du Val et s'était regardée dans le miroir aux Fées; elle vit ses joues gonflées et son visage défiguré. Elle jeta le carnyx dans l'étang et lança un geis sur celui qui le récupérerait....

Un jour de Lughnasad de l'an 2 453 de l'ère M.T un certain Affgan allait se faire prendre au piège. La canicule avait fait baisser l'eau de l'étang et le carnyx s'était échoué sur le sable schisteux. Affgan le ramassa, le nettoya et voulut l'essayer. Mais le carnyx lança sel ses harmonies qui parcoururent tout Brocéliande et l'enchantèrent au point que Merlin lui-même faillit en perdre la tête...



La Carnyx, trompette celtique
Photos Myrdhin

Il n'était pas question qu'un instrument à vent l'emporta sur un cordophone. Merlin proposa une joute musicale au terme de laquelle le vainqueur ferait ce qu'il voudrait de son adversaire mais les jours passèrent et ni l'un ni l'autre ne s'imposèrent .

C'est alors que Merlin s'écria : "je te défie de faire sur ton instrument ce que je fais sur le mien : tourne-le à l'envers, joue et chante en même temps." Le carnyx ne permettait guère la chose et Merlin fut, comme d'habitude, l'espiègle vainqueur. Il fit attacher son rival à un saule, tête en bas, et il l'oublia. Les larmes du saule augmentées de celles des lutins et autres korriganes donnèrent naissance à ce cours d'eau qu'on appelle encore aujourd'hui l'Aff.

Myrdhin

Sources : *Archéologie et Travaux routiers départementaux. Le camp de St-Symphorien à Paule. (Ed. Conseil Général)-1992,*

Préhistoire de la musique Ed. Musée de Préhistoire, Nemours, 2002

HARPE ARQUÉE & HARPE ANGULAIRE

On trouve en Asie principalement deux types de harpe: la harpe angulaire, localisée à l'Ouest du continent asiatique et la harpe arquée au Sud / Sud-Est de l'Asie. Toutes deux se jouent : soit de manière verticale, les cordes sont alors pincées ou soit à l'horizontale, la harpe est jouée à l'aide d'un plectre (une pièce d'or, d'écaïlle ou de métal qui remplace l'ongle du musicien) venant frapper les cordes.

Illustration de Harpe
Arquée Saung gaung



La harpe angulaire est constituée de deux parties bien distinctes: la caisse de résonance et la colonne de soutien parallèle aux cordes qui forment un angle plus ou moins droit mais qui n'est pas fermé par un joug. Les premières représentations datent du deuxième millénaire avant J-C en Mésopotamie. Elle est apparue en Asie centrale en empruntant la Route de la Soie (route commerciale entre l'Asie et l'Europe).

Dans les harpes angulaires, on retrouve la harpe iranienne ou Chang. Elle occupa une place dominante dans la culture iranienne pendant environ 2 000 ans avant de disparaître au XVIIe siècle.

La harpe géorgienne ou Changi quand à elle est apparue vers le Xe siècle après J.C. Tout comme la harpe Chang, elle était composée de 6 à 11 cordes de soie et était sculptée dans une seule pièce de bois. Les harpistes la pratiquent toujours et de manière verticale sur les genoux. Cependant elle possède de nos jours 16 à 23 cordes et figure dans les orchestres folkloriques.

La harpe Konghou est une ancienne harpe Chinoise. Elle était généralement jouée dans les cérémonies rituelles mais a progressivement gagné le peuple. Elle a disparu pendant la dynastie Ming au XVIe av J-C. Elle est réapparue en Corée puis au Japon au XXe siècle sous une forme légèrement différente.

La harpe arquée asiatique est appelée classiquement la harpe birmane ou plus spécifiquement la Saung. Elle est originaire de Mésopotamie (3ème millénaire avant J-C) mais apparaît en Inde vers le IIe siècle avant J-C puis se propage jusqu'en Birmanie au VIIe siècle. On peut notamment observer des représentations sur les reliefs des temples bouddhistes de l'ancien royaume de Sri Ksetra.

La Harpe birmane est pourvue de 7 à 13 cordes de soie. Sa caisse de résonance a l'allure d'un navire, elle est prolongée par un manche en bois dont la courbure évoque la queue relevée d'un poisson. La caisse et le manche sont souvent ornés de feuilles d'argent ou d'or.

La Saung se joue assis par terre posée perpendiculairement à soi sur les genoux. On positionne l'arc à gauche, en pinçant les cordes de l'extérieur, avec la main droite tandis que la main gauche sert à étouffer les cordes.

La Saung-Gauk est une des plus vieilles harpes asiatiques à être encore jouée de nos jours dans les orchestres classiques.

Les recherches de Patrick Kersalé ont permis de révéler l'existence d'une harpe plus ancienne la harpe Khmer disparue pendant l'empire Khmer. Seule des reliefs sur les temples d'Angkor Vat prouvent son existence.

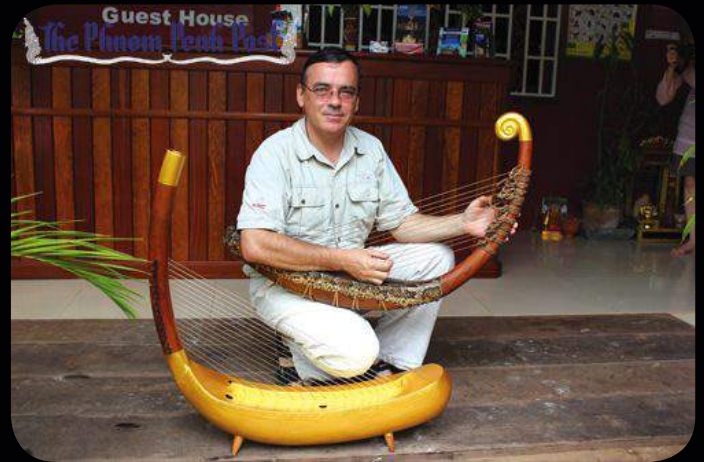
Source Médiathèque cité de la musique de Paris

LA HARPE KHMER

Il a été estimé que la harpe khmer a disparu et n'a pas été entendu depuis le XIV^e siècle au Cambodge. C'est alors que l'ethnomusicologue Patrick Kersalé a trouvé, après plus de vingt ans de recherches, dans les zones reculées de l'Asie du Sud-Est de l'Inde des preuves sur l'existence de cet instrument antique.

Après avoir percé les différents mystères, P.Kersalé commence un projet personnel de reconstruction de la harpe angkoriennne et de restauration des orchestres du passé glorieux de l'empire khmer, ceci en accord avec le Ministère de la Culture & des Beaux-Arts du Cambodge et de l'UNESCO. Anghor capitale de l'empire Khmer a accueilli sur ses terres pendant des siècles la harpe angkoriennne communément appelée la harpe Khmer.

Kersalé a exploré tous les recoins des temples d'Angkor Vat, en étudiant chaque bas-relief et chaque inscription lapidaire pour récolter le plus de détails possibles et ainsi confirmer son origine indienne. Il découvre l'existence de harpe en ivoire, d'autres en alliage de cuivre et d'argent et découvre également que les harpistes étaient généralement des femmes.



Patrick Kersalé,
Photo © Miranda Glasser pour le Phnom Penh Post

Cependant plusieurs bas-reliefs peints notamment au temple du Bayon, datant du XIII^e siècle, montrent des représentations de personnages féminins offrant des spectacles de danse au palais royal, accompagnées de musiciens masculins de la triade royale dans le cadre d'une procession utilisant le même type d'instrument que la harpe.

Cette harpe a joué un rôle central dans le domaine de la musique religieuse et laïque de toute l'Asie du Sud-Est pendant le règne de l'ancien empire angkorien qui couvrait les frontières du Cambodge actuel et aussi une partie de la Thaïlande, du Laos et du Vietnam. Toutefois, cet instrument mystérieux a depuis disparu et aucune copie n'a survécu.

Il y a environ 5 000 ans, période de la civilisation de la vallée de l'Indus et des échanges avec la Mésopotamie, cette harpe était pratiquée. On retrouve également, il y a 3 500 ans, dans les textes du védas (ensemble de textes révélés aux sages indiens) le mot vina: un terme générique pour identifier les instruments à cordes à usage rituel.

Plus récemment, il y a 2 500 ans, la littérature classique indienne se réfère à un instrument de divertissement de Cour. Au temps des rois et des divinités, des courtisanes mineures ont été représentées jouant un solo de harpe pour accompagner le chant ou la tête d'une danse. La harpe reste sporadiquement dans l'iconographie de la fin du premier millénaire, jusqu'à ce qu'il disparaisse progressivement de l'Asie du sud-est.

LES HARPES ASIATIQUES

Kersalé se mit à reconstruire deux types de harpe: la pré-angkorienne et la harpe angkorienne grâce aux dimensions/échelles données par certains bas-reliefs et aux différentes techniques birmanes. Ces informations lui ont permis de fabriquer finement les deux instruments. Pour la table d'harmonie et le cou, il a utilisé les mêmes essences de bois utilisées pour les instruments traditionnels khmers, reconnu pour ses qualités acoustiques. Différents tests de cuir ont été réalisés avec différents types de peau, comme celle du serpent, de la chèvre, ou encore de la vache. La peau de serpent s'est avérée être la plus robuste et suffisamment large à utiliser dans la fabrication d'instruments traditionnels khmers, tels que des violons et des tambours.

illustration d'une Harpe Khmer



Pour plus d'informations concernant Patrick Kersalé et la harpe Khmer, rendez-vous sur le site www.geozik.com.



Temple d'Angkor Vat
photo libre de droit

Pour la harpe pré-angkorienne, Kersalé a étiré la peau de la même manière que la harpe d'Inde. Pour la Harpe angkorienne, il a cloué la peau d'une manière similaire à la harpe birmane. Les poignées de la harpe angkorienne étaient légèrement cintrées et leurs extrémités ont des styles différents en fonction de l'époque. Certaines finissent avec une tête plus minimaliste, d'autres sont finies avec la tête de Garuda (demi-dieu de la mythologie hindoue). En ce qui concerne la harpe pré-angkorienne, les cordes de soie ont été ajoutées pour achever la construction. Le son de la harpe est mélodique et éthérée.

Depuis sa reconstruction, la harpe est apprise aux jeunes musiciens en herbe par certains des derniers maîtres vivants. Cambodian Living Arts, une organisation à but non lucratif dédiée à des formes d'art traditionnelles cambodgiennes, soutient ces artistes et ces jeunes musiciens en offrant des bourses d'étude et des performances régulières pour gagner leur vie. Un nouvel orchestre Sounds of Angkor, accompagné par des harpes Khmers s'est ouvert à Siem Reap au début 2015.

Pour plus d'informations www.cambodianlivingarts.org
Résumé traduit d'un article paru dans le magazine Angkor janvier-mars 2015

Remerciement à Loic-René Vilbert.

Photos de droite : Sculpture Cham, Musée cham de Danang - Viet Nam
photo © Loic-René Vilbert.



Tout commence en 1953 lorsque Georges Cochevelou fabrique la Telenn gentañ. Celle-ci apporte un regain d'intérêt pour la renaissance de l'instrument en Bretagne. En avril 1953, commence l'apprentissage de la harpe celtique pour Alan Cochevelou (né en Janvier 1944). Denise Mégevand allait lui donner ses premiers cours, et ceux des sœurs Keraod.

Née en décembre 41, Armel Keraod avait 11 ans. Elle démarrait en même temps qu'Alan, sur la harpe de Lily Laskine. L'idée de son père, Perig Keraod, chef-scout Bleimor, était de créer un groupe de harpeurs comme avait été créé le bagad (avec l'aide technique d'Hervé Le Menn et d'autres musiciens parisiens de l'époque).

La sœur cadette d'Armel, Brigitte Keraod répond à nos quelques questions concernant la naissance de ce groupe de harpeurs nommé la Telenn Bleimor.

Pouvez vous nous apporter quelques précisions sur la création de la Telenn Bleimor ?

Brigitte: La « Telenn Bleimor » est née à la suite d'un article paru dans SKED en 1953, écrit par Mlle Denise MÉGEVAND sur la harpe Celtique ; la harpe est un instrument de musique commun à tous les peuples Celtiques et donc, pour la Bretagne, un symbole de renouveau et d'unité Celtique ...

Le nom de « Bleimor » signifie loup de mer et est le nom de l'écrivain Yann Per KALLOC'H, poète de l'île de Groix, mort sur le front en 1914. Le groupe scout « Bleimor » est né dans l'après guerre, de jeunes résidant sur Paris ou banlieue Parisienne, animés des valeurs scout et bretonnes. Un groupe de garçons aimant la musique se retrouve au sein du Bagad Bleimor. Madame Lizig GÉRAUD-KERAOD crée le groupe « Telenn Bleimor » pour les jeunes filles.

Comment avez-vous intégré ce groupe de harpeuses ?

Je suis entrée à la « Telenn Bleimor », après un an de cours avec Mlle Denise MÉGEVAND et j'ai donné mon premier concert avec la « Telenn » en 1962 à Tréguier.

J'ai pris ensuite un an de cours avec Madalenn BUFFANDEAU .



De gauche à droite : Azig Paulet-Maryvonne Bléjean-Armel Le Sec'h Keraod - Telenn Bleimor en janvier 1956 à l'arbre de Noël breton
photo © Armel Le Sec'h

A cette époque, il existe peu de musique écrite pour la harpe Celtique, le seul recueil étant celui de Mlle MÉGÉVAND. Pierre-Yves MOIGN, puis Madalenn BUFFANDEAU nous apportent un peu de musique écrite. Nous composons nos morceaux à partir de musique traditionnelle ou d'airs entendus dans nos familles : nous jouons la musique sur la harpe, puis commençons à l'harmoniser, à greffer la rythmique, un contre-chant, une improvisation... Nessa NI THUAMA, ma correspondante Irlandaise, nous apprend l'air de « la marche de Brian BORU », et s'amuse à improviser sur un air de danse Bretonne ...

Quels étaient les principaux acteurs de cette association ?

En 1962, la Telenn se compose dans un premier temps de Rozenn GUILCHER, de Madalenn BUFFANDEAU, d'Armel Keraod-LE SEC'H et... je suis la nouvelle. A partir de 1963, Madalenn BUFFANDEAU, Françoise JOHANNEL, Mariannig LARC'HANTEC et moi même reprenons le quatuor. Mariannig et moi, à partir de 1968, avons poursuivi, tout en donnant des cours à Marie-Annick LE FLOC'H et Gwenola GOURLET. Dans le premier disque de Mariannig sur la harpe, en 1971, nous jouons toutes les quatre.



De gauche à droite : Rozenn Guilcher, Brigitte Baronnet-Keraod, Madame Buffandeau, Armel Keraod à Treguier 1962
photo © Armel Le Sec'h

La harpe faisant tout juste sa réapparition en Bretagne, où trouviez-vous vos instruments ?

Nos harpes viennent d'origines différentes : elles sont soit prêtées aux membres de la « Telenn », l'argent venant des prestations que nous donnons, soit achetées: harpes MORLEY, harpes MARTIN ou harpe QUINN...

Que vous a apporté la Telenn Bleimor dans vos pratiques harpistiques ?

La « Telenn » m'a apporté beaucoup de joie et de liberté! Joie de créer de la musique, de répéter ensemble, de jouer en concert à plusieurs, de voyager du Cornwall à Rotterdam, de Bretagne à Marseille, les Festivals de

Vannes, Confolens, le premier Noël en Eurovision à Pleyben... Mais également des enregistrements par les chasseurs de sons, France Musique avec France VERNILLAT... A Paris nous avons participé : à la Saint Yves, le Noël des petits Bretons de Bleimor, la mission Bretonne ... Nous jouons la plupart du temps en costume Breton. La « Telenn » m'a donné des Amies !

Combien de temps avez-vous joué au sein de la Telenn Bleimor ?

En 1972, nous nous séparons : Mariannig devient professeur au Conservatoire de Brest et je viens habiter à Chateaubriant : nos chemins divergent. A Chateaubriant, la harpe est presque une inconnue et ne fait pas le poids face à l'accordéon !

Ma harpe QUINN résiste mal au temps Breton et nous fait rencontrer Joël GARNIER et la CAMAC ! Nous nous intégrons au Cercle Celtique dirigé par le Docteur TRICOIRE, qui a réalisé un énorme travail de collectage, sur les chants, les pas et les danses du Pays de la MÉE. Grâce à Patrick BARDOUL et à la famille TROUILLAUD, la Telenn de Chateaubriant est créée dans le cadre du cercle Celtique et prend son envol en 1991.

Qu'est devenue la Telenn bleimor ?

La «Telenn KASTELLBRIANT» ou «Ensemble de harpes du Pays de la Mée» est composée de 6 ou 7 harpistes qui jouent en concert, des cours de harpes sont donnés en parallèle aux enfants, garçons ou filles qui sont intéressés par l'instrument.

Un travail de fond est proposé avec des stages ou rencontres avec des harpistes spécialisés dans des secteurs déterminés : Initiation avec Mariannig LARC'HANTEC; Musique du Moyen Âge, dans le cadre de l'école de musique de Chateaubriant avec MYRDHIN; Gavottes des montagnes avec Gwenola ROPARZ; Musique Écossaise avec Marie WAMBERGHE ; Musique Contemporaine avec Aurore BRÉGER; une création de Jakez FRANÇOIS pour plusieurs harpes du Jazz avec Anne Marie JAN ; des stages de musique Bolivienne avec le groupe de Moisson la Rivière SAGARNAGA ; de la musique vénézuélienne avec GABRIEL, harpiste des stages à Dinan dans le cadre du Festival de harpe ; un voyage en Irlande du sud à Athlone, ville jumelée avec Chateaubriant et un stage en Irlande du Nord avec Janet HARBISON et le BELFAST HARP ORCHESTRA.

En 1999 nous recevons les 25 harpistes du BELFAST HARP ORCHESTRA. L'ensemble de ces deux voyages est rendu possible par une subvention de l'Europe LEADER sur le thème de la professionnalisation et l'aide active des parents. L'idée est de faire rencontrer à ces jeunes, des harpistes dont la tradition de harpe n'a pas été coupée de ses racines : tradition qui continue dans le temps, de monter ce que l'on peut faire avec tant de musiques différentes et une harpe toute simple !

L'aventure s'est terminée en 1999 pour la « Telenn de Chateaubriant » mais pas pour les jeunes qui en ont fait partie. Ils créent actuellement leur propre musique et leur propre activité à partir de toute cette richesse !

Les harpistes qui ont fait le voyage continuent tous aujourd'hui à jouer de la harpe: Anne-Hélène et Clotilde TROUILLAUD, Hélène AUDION, Titane BREVET, Vinciane TRONSON, Mickaël PITON, Camille URVOY, Magali GAUDUBOIS...

Elle aura donc duré 20 ans et regroupé une vingtaine de musiciennes. L'aventure continue pour de nombreux harpistes aujourd'hui qui continuent leur œuvreen Bretagne, à Paris et ailleurs pour: Mariannig Larhantec, Brigitte Baronnet, Françoise Johannel et bien d'autres, avec de très nombreux élèves.

Merci à Brigitte Baronnet-Keraod pour cet interview et à Armel Le Sec'h-Keraod pour ses informations précieuses. Photos Brigitte Baronnet et Armel Le Sec'h.

Vous retrouvez le récit d'Armel Le Sec'h-Keraod sur son site expressionniste celtique sitekreator.com.



Telenn Chateaubriant,
dans les années 1990.
Photo © Brigitte Baronnet

DES JEUNES BRETONNES RESSUSCITENT LA HARPE MILLÉNAIRE DE MERLIN

Madalen Buffandeau et sa harpe Aglaé.



Une virtuose : Madalen Buffandeau.

— Mon amour de la harpe est né le jour où un prêtre m'offrit ce merveilleux livre cher à tous les Bretons ! commence par me dire Madalen Buffandeau en sortant de sa bibliothèque le Barzaz Breiz !

« C'était à Maren, en face de l'île de Ré, dans une petite ferme bretonne perdue dans les marais. Mon berceau ! Dès lors, tout en étudiant le piano je n'avais plus qu'un désir : posséder une harpe. Mes parents me l'offrirent pour mes quatorze ans. Je l'ai appelée « Aglaé », ce qui signifie en grec : Beauté éclatante ! »

Un dimanche, le curé de Maren demanda à brûle-pourpoint à Madalen de remplacer son organiste malade. Elle décida de jouer de la harpe. Or, un Anglais s'était mêlé aux fidèles. Aux premières notes il sursauta, intéressé et ravi. La grand-messe terminée, il bondit à la tribune et sans ambages fit à la jeune harpiste cette proposition inattendue : « Well ! voulez-vous aller en Angleterre ? Je suis le directeur de la B.B.C. Television ! »

Ce fut pour Madalen et Aglaé le départ d'une carrière qui devait confirmer les talents de la petite Bretonne de Maren.

Un souffle de vie dans sa harpe.

A dix-neuf ans, Madalen obtient le Grand Prix de harpe du conservatoire de Paris (1956) ; elle décroche le Premier Prix de musique de chambre, brillante élève de Pierre Pasquier. Elle joue ensuite en soliste en Belgique, en Hollande, au Luxembourg, en Grande-Bretagne, à la télévision et à la radio. Elle a eu l'honneur de jouer à la cour de Belgique sous la présidence de la reine Elisabeth. « Elle a le don de communiquer un souffle de vie à tout ce qu'elle interprète » a dit d'elle un critique ; et toutes les coupures de presse que j'ai sous les yeux parlent avant tout de la poésie de son jeu.

Cette poésie que Madalen Buffandeau



Arzenn Guilcher, de la Telenn Bleimor, dans le costume de Sein, île natale de ses parents, jouant ici les airs célèbres du Barzaz Breiz pour l'évocation sonore d'Anne de Bretagne (Disque Keltia).

S'inspirant de documents celtiques pour la forme extérieure, M. G. Cochevelou a ici (à gauche) le document qui a servi à construire la harpe sur la droite.



BULLETIN N°36 DU COMITÉ BRETAGNE-GALICE

Le comité Bretagne-Galice est une association fondée par Robert Omnès en 1982. Linguiste, professeur notamment à l'Université de Bretagne Occidentale à Brest, et ardent défenseur de la culture bretonne : il a fondé les cercles celtiques de Dinan en 1952 (sa ville natale) et ceux de Dinard. L'objectif du Comité est de développer les jumelages entre des villes bretonnes et galiciennes en y associant les personnes qui souhaitent participer au développement et à l'approfondissement de relations de toutes natures (culturelles économiques, sportives, sociales, etc.) entre la Bretagne et la Galice. Le comité nous a communiqué leur bulletin de septembre où pouvez retrouver un article sur le festival des 32eme Rencontres jumelé avec le festival Bardonecchiarp. Nous vous invitons à lire l'intégralité de leur bulletin disponible sur le site internet www.bretagne-galice.com.

« Les 32es Rencontres Internationales de Harpes Celtiques se sont déroulées du 8 au 12 juillet 2015 à Dinan. Elles ont pour but de mettre en valeur les sentiments nobles tel que la préservation d'une sève régionale et interceltique. La petite harpe, Dinan aurait pu la ranger dans les réserves de son musée, ou l'ajouter à la liste des objets disparus. Mais aidée par la municipalité, Dinan Communauté, le département des Côtes d'Armor et la région Bretagne, l'association l'a ressuscitée et lui permet de s'exprimer sous toutes ses facettes : traditionnelle, médiévale, baroque, jazz et contemporaine. Lors du Festival, où l'on a pu entendre des harpes irlandaises, des harpes électriques mais aussi des harpes du Paraguay, du Moyen-Orient et la kora mandingue.

Au programme de nombreux concerts avec, côté breton, Laura Perrudin, Morgane Le Cuff, Quentin Vesture, Glenn Gouthe, et Yann-Fanch Kemener et bien sûrs de nombreux artistes venus d'Irlande, du Pays de Galles et même du Paraguay ! Et des stages comme celui de construction de harpe, un salon des luthiers ... Rappelons que Dinan possède un Musée de la Harpe placée au coeur de la cité médiévale. Il s'ouvre à des traditions à la fois proches et lointaines. Pour tout savoir sur la harpe celtique et les harpes traditionnelles du monde, une visite s'impose ! Selon la programmation, différentes expositions sont proposées : l'exposition « Harpes des Celtes, corps et âme », qui présente au fil d'un parcours ludique et pédagogique, l'histoire de la harpe celtique, ses légendes et sa fabrication ou des expositions temporaires. Sans oublier de nombreuses animations pour les petits comme les plus grands, autour de l'instrument, des ateliers, des concerts et un lien toujours renouvelé avec les musiciens... pour le plus grand plaisir de nos oreilles !

Et en écho au Festival de Dinan, celui de Bardonechia, dite la «Perle des Alpes» dans la région du Val de Susa (Turin) s'est déroulée du mercredi 19 au dimanche 23 août 2015. Il faut dire que les deux festivals sont jumelés ainsi qu'avec ceux de Avesnes (Pas de Calais), Harfentreffen (Allemagne) et Rio de Janeiro (Brésil). Bardonechia a proposé quatre jours de stages avec les grands maîtres de harpe de traditions celtiques et sud-américaines, des concerts dans des hauts lieux du patrimoine italien et en pleine nature, des conférences, ainsi que le traditionnel salon des luthiers. Le festival a eu l'honneur accueillir cette année Clotilde Trouillaud et Anne-Gaëlle Cuif.



Clothilde Trouillaud

Souhaitons que ces Rencontres s'ouvrent également aux artistes galiciens ou asturiens. Et ce d'autant plus que se déroule à Noia (La Corogne) un Festival de Harpes auquel a participé une artiste bretonne, Bleuenn Le Fric, actuellement professeur au Conservatoire de Santiago. Notez dès à présent la date des 33èmes Rencontres: elles auront lieu du 13 au 17 juillet 2016 à Dinan.

Pierre Joubin,
Président du comité Bretagne-Galice

BARDONECCHIARP

Ce festival italien de harpe celtique situé à Bardonecche est jumelé avec les Rencontres Internationales de Harpes Celtiques. Il s'est déroulé du 19 au 23 août dernier.

Également appelé la « Perle des Alpes » et rendu à sa troisième édition, ce festival est devenue une étape, un séjour, une expérience inoubliable dans un endroit idyllique: les forêts, les montagnes et les cours d'eau offrent un cadre idéal pour 5 jours de festivité.

Le festival propose une Masterclass internationale pour tous les niveaux (des cours niveau débutant, des cours avancés pour les professionnels et semi-professionnels) avec les meilleurs professeurs de toute l'Europe, une programmation harpistique qui se renforce chaque année, des expositions, des conférences...

Vous retrouverez les informations concernant le festival et sa prochaine édition sur le site www.bardonecchiarp.eu.

Festival de harpe celtique : retentissant succès

Le festival de harpe celtique, jumelé avec celui de Dinan en Bretagne, a enregistré pour sa troisième édition un succès en forte croissance. Pendant cinq jours, les cordes des harpes ont fait vibrer les montagnes, récoltant de chaleureux applaudissements, tant au théâtre qu'à ciel ouvert.

Plus de vingt apprentis artistes, italiens mais aussi venus de France, se sont inscrits aux cours de perfectionnement tenus par des spécialistes venus de Bretagne, Irlande, Écosse et Paraguay. Au-delà de leur concert habituel, les directeurs artistiques Enrico Euron et Anne-Gaëlle Cuif, soutenus par Roberto Beccaria à l'organisation technique, ont reçu une véritable ovation pour leur samedi baptisé

"Le déjeuner sur l'herbe", en référence au célèbre tableau de Monet. Sur le pré, à Prà-la-Cumba, l'Écossaise Rachel Hair, l'Irlandaise Laoise Kelly, la Bretonne Clotilde Trouillaud, le Paraguyan Ismaël Ledesma, et les directeurs artistiques, occupés pendant quatre jours à transmettre leur art aux élèves, se sont réunis pour interpréter de délicieux morceaux, parfaitement en phase avec l'atmosphère champêtre. Plusieurs spectateurs, entraînés par la magie de ces notes, se sont laissés aller à des danses écossaises et irlandaises.

Le festival s'est terminé dimanche matin par la remise des diplômes, et toujours de la musique, dans une salle toujours plus transportée.

Luisa MALETTTO



Le "déjeuner sur l'herbe", proposé à la veille de la clôture, a rassemblé beaucoup d'amateurs, tous séduits par l'idée et par l'ambiance de l'événement. PHOTO D.L.A.M.

2nd WEEK-END DE HARPES EN LOIRE



Festival
3 week-ends
7 concerts autour de la harpe

Ingrandes – La Fresne-sur-Loire
Nouveaux sons, nouvelles couleurs,
nouvelles écritures.

Vendredi / Samedi & Dimanche

16, 17 & 18 octobre 2015
15, 16 & 17 janvier 2016
1^{er}, 2 & 3 avril 2016

2nd Week-end : 15, 16 & 17 Janvier 2016

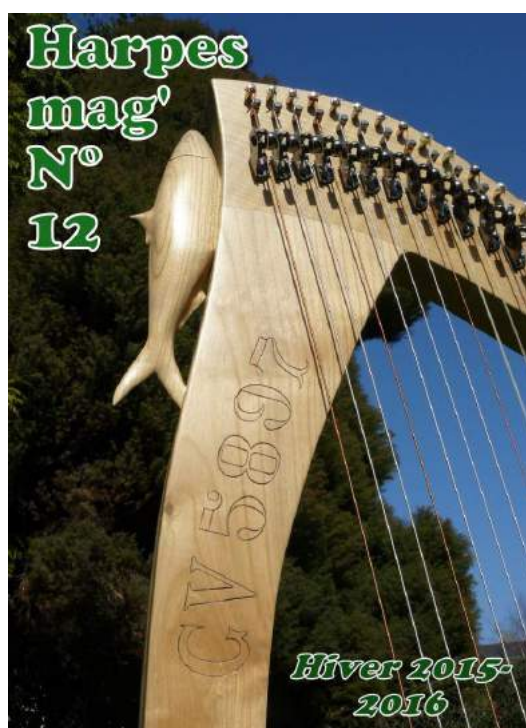
Concerts

15/01/16	20h00	Église du Fresne-sur-Loire	F.Pernel	Musique irlandaise
16/01/16	20h30	Église d'Ingrandes	Mariannig Larc'hantec	Quand la harpiste conte, la harpe raconte

Tarifs :
15 euros / réduit 10 euros : (- 18 ans)

François Pernel : Concertiste, professeur de harpe à Chemillé, Juigné et Brissac, et compositeur.
Mariannig Larc'hantec : Professeur de harpe, compositrice, conférencière, concertiste et ... aventurière de la harpe celtique



SORTIE DU N°12 DE HARPE MAG'

Dans ce douzième numéro, nous pouvons encore trouver de nombreux articles de qualité notamment un interview d'Isabelle Guettes qui nous explique sa profession de harpe-thérapeute. Vous pourrez également découvrir le travail de Marin Lhopiteau et non pas du point du luthier mais plutôt celui du sculpteur.

Nous vous laissons le plaisir de découvrir en détail ce nouveau numéro en cliquant sur le lien ci-joint [Harpe Mag' n°12](#).



BOLOGNA HARP FESTIVAL

Le festival se déroulera du 30 Janvier au 14 février 2016 et accueille notre harpeur breton Myrdhin pour un workshop de harpe celtique et un concert.

Retrouver toutes les informations du festival sur leur site internet : www.millearpoggi.it ou festival@millearpoggi.it

in occasione della Seconda Edizione del
Bologna Harp Festival

WORKSHOP DI ARPA CELTICA

Interpretazione, Arrangiamento,
Accompagnamento e Improvvisazione

MYRDHIN



Sabato 6 e Domenica 7 febbraio 2016
BOLOGNA
Museo Internazionale e Biblioteca della Musica



Stage de
Harpe de printemps
16 > 20 avril 2016
Moulin des Sittelles • BURLATS (81)
Mariannig Larc'hantec
Tristan Le Govic
Clotilde Trouillaud



Organisé par
LES HARPES DE TARANIS

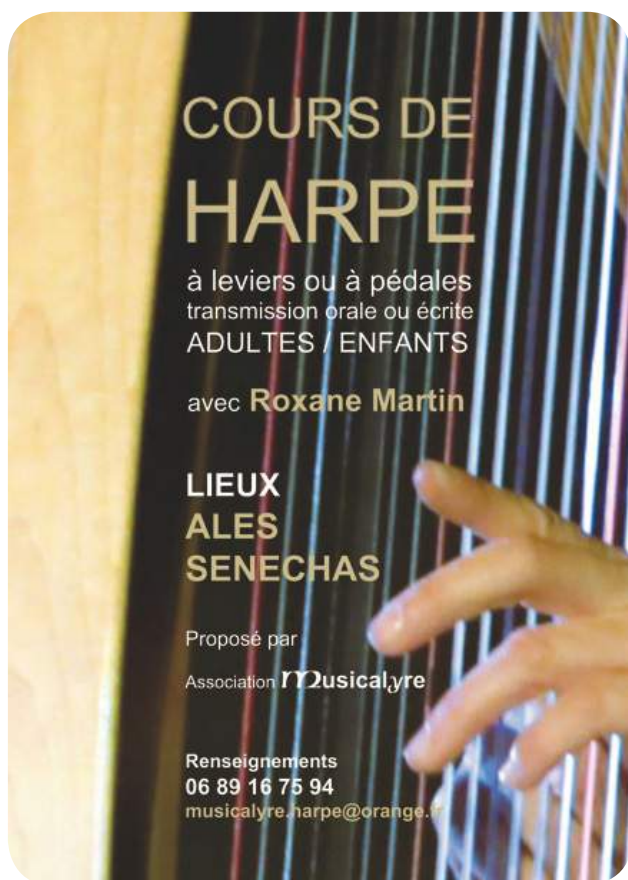
LES HARPES DE TARANIS

Ce stage est organisé dans le Tarn par l'association «les harpes de Taranis»

Tristan Le Govic, Clotilde Trouillaud et Mariannig Larc'hantec interviendront pour animer un stage autour de l'improvisation dans différents répertoires traditionnels, mais pas exclusivement. 3 concerts sont prévus.

Chaque stagiaire peut choisir d'avoir 2 ou 3 intervenants et 3 niveaux sont proposés.

Pour les renseignements détaillés vous pouvez les joindre à l'adresse lesharpesdetaranis@gmail.com ou aller sur le site de l'association .



COURS DE HARPE - ALES

L'association Musicalyre proposera des cours de harpe en centre ville d'Alès (30mn de Nimes ou d'Uzes) et sur Sénéchas avec Roxane Martin.

Cie BALAGAN

La CIE bAIAGAn contituée depuis 1999 en collectif d'artistes professionnels, dont fait partie la harpiste Roxane Martin. La compagnie s'est installée dans les hautes-Cévennes en 2008. Elle propose la diffusion et création de spectacles dans le domaine des musiques actuelles nourries de traditions populaires d'Europe, du métissage des arts: en collaborant avec des circassiens, sculpteurs, écrivains, danseurs, photographes...

Vous pouvez retrouver leurs différentes et agenda sur le site www.compagniebalagan.com

LES ZEF ET MER

La scène bretonne a besoin de se faire connaître. Des deux côtés du rideau. D'une part, les programmateurs toujours à la recherche de groupes de qualité, d'autre part les artistes dont les œuvres n'ont un sens que si elles sont diffusées. Le festival Zef et Mer a cette ambition de réunir les deux et de faire partager ces découvertes avec le public.

Au programme, des spectacles proposés dans leur intégralité et une quinzaine d'extraits de nouveaux spectacles seront présentés pour cette édition 2016.

Notamment Awenn programmé aux 32e Rencontres Internationales de Harpes Celtiques.

PLERIN – LE CAP, le 9 janvier

RENNES – Université de Rennes 2, le 12 janvier

GUER – salle de la gare, les 15 et 16 janvier

PLEDRAN – SALLE HORIZON, le 16 janvier



**le 15 janvier / 15 a viz Genver
à 21h00 / 09^e noz**

Lune Bleue

De son album solo « Lune Bleue », Clotilde Trouillaud crée un spectacle musical pour un trio entourée d'Erwan Bérenguer et Jean-Marie Stéphant. Les compétences de chaque protagoniste ne sont plus à prouver, ils trouvent un équilibre entre toutes leurs énergies pour que le résultat scénique soit tout simplement un moment de partage avec les spectateurs. Pas d'artifices superficiels, mais des détails qui mettent subtilement en valeur chaque moment de la représentation. Le répertoire est avant tout l'expression d'une émotion, d'un ressenti, d'une histoire, la création d'une ambiance chaleureuse vouée au partage.

- Clotilde Trouillaud
(harpe)
- Erwan Bérenguer
(guitare)
- Jean-Marie Stéphant
(batterie)

Diwar hec'h albom solo « Lune Bleue » e krou Clotilde Trouillaud un arvest sonerezh evit un trikon, asambles gant Erwan Bérenguer ha Jean-Marie Stéphant. N'eus ket ezhomm ken da brouñ pegen barrek eo ar re-se. Kavout a reont kempouez etre startijenn pep hini, d'an arvest war al leurenn da vezañ ur reuziad da lodañ gant an dud, ken eeun ha tra. N'eus ket a ardoù artifiel, hogen traoùigoù hag a vrava pep momed eus an arvest gant soutilded. O zoniou zo, da gentañ-holl, un doare da deurel from, ur santad, un istor, krouidigezh un aergelc'h c'hwek a zo tonket da vezañ lodet gant tud all.

Amzer Nevez - 2, chemin du Conservatoire - 56270 Ploemeur/Plañvour
02 97 86 32 08 - contact@amzernevez.bzh - www.amzernevez.bzh

Licences Entrepreneur de spectacles : exploitant de lieu 1-1024341, producteur 2-1024342, diffuseur 3 1024343



AUORE BRÉGER

Stage

Samedi 16 janvier - débutants

Samedi 23 janvier - confirmés. Ecosse

Samedi 26 mars - confirmés. Suède

Au Moulin à Sons à Loudéac, de 14h à 17h :
27 euros pour les adhérents au Moulin à Sons,
32 euros pour les extérieurs
aurore.breger@gmail.com
Tél : 06.84.39.29.79

YVON LEQUELLEC

Eure et Loir

Mardi 12 janvier, à 15h, Mainvilliers, salle des fêtes : Celtifolies,
Michel Foulon et Yvon Le Quellec

Nord

Samedi 5 mars : salle médiane , porte de Mons , 59600
Maubeuge Festival harpe en Avesnois, quatuor « Les
Harpadours » Yvon Le Quellec, Martine Jacotin (harpes
celtiques) Sylvain Wack (accordéon), Nicolas Jacotin (violon).

Île de France

Dimanche 7 février , 16h30 Bourg la Reine(92), église saint-
Gilles, Georges Delvallée, orgue, Yvon Le Quellec, harpe
celtique et chant, rhapsodie celtique.

Samedi 19 mars, Leuville, Essonne, église, 20h30 : quatuor
les Harpadours

Samedi 16 avril, 20 h 30 : Harpofolies, centre culturel Etrechy
91), one man show de comique musical, par Yvon Le Quellec

NADIA BIRKENSTOCK

Tournée en Allemagne et Autriche

Rendez-vous sur www.nadiabirkenstock.com

Dimanche 24 janvier , D - 73035 Göppingen
Eglise Catholique „ Zur Heiligen Familie“, 18 h 00
www.boroconcerts.de

Vendredi 29 janvier, D - 80686 Munich
Kulturforum2 avec Steve Hubback, Percussion
www.kultur-forum2.de

Samedi 30 janvier, A - 5023 Salzburg
Odeion Kulturforum, 19 h 30 avec Steve Hubback, Percussion
www.odeion.at

Lundi 14 mars, D - 40593 Düsseldorf
Bücherei Benrath, avec «Pipes & Reeds», Ulrike und Claus von
Weiss
www.duesseldorf.de/stadtbuechereien

Mercredi 16 mars, D - 41513 Grevenbroich
Villa Erckens, 20 h 00
www.museum-villa-erckens.de

Samedi 19 mars, D - 49661 Cloppenburg
Kirche St. Josef, Wallgärten, 21 h 00
www.ka-stapelfeld.de

Samedi 02 avril, D - 77815 Bühl
Schütte-Keller, 20 h 00
www.schuettekeller.de

Dimanche 03 avril, D - 77815 Bühl
Stage de Harpe Celtique, Schütte-Keller, 10 h 00 - 16 h 00
www.schuettekeller.de

QUENTIN VESTUR

Mardi 12 janvier: Concert Awenn - avec Yann-Fañch Kemener
et Glenn Gouthe - salle du Tambour, Rennes - 35 -

Samedi 16 janvier: Concert Awenn - avec Yann-Fañch
Kemener et Glenn Gouthe - Centre Culturel, Guer - 56 -

Samedi 23 janvier: accompagne la chanteuse Judith Mok,
Bunratty Castle, Shannon Waterside Festival, Ireland

Samedi 6 mars: Stage de harpe celtique du collectif ARP,
Bubry -56-
Pour plus d'informations rendez-vous sur www.quentinvestur.fr

DIMITRI BOEKHOORN

Le samedi 30 et dimanche 31 janvier 2016, stage de harpe
autour de la musique irlandaise (airs lents et airs à danser),
Cercle Celtique de Rennes. Inscriptions : [dimitri10000@
hotmail.com](mailto:dimitri10000@hotmail.com)

Le 6 mars 2016 concert Bogha (quartet) au festival irlandais
de la Bouëxière (35)

AGENDA DES CONCERTS & DES STAGES

CECILE CORBEL

Samedi 6 février, Espace Delta - Pleurtuit (22)

Dimanche 28 février 2016, Trith St leger (59)

Vendredi 11 mars 2016, Bourgoing Jalieu (38)

Vendredi 18 mars 2016, Harfleur (76)

Lundi 11 au samedi 16 avril 2016, Résidence création et ateliers «musique de film» à Bourgueil (37)

MYRDHIN

Samedi 23 & dimanche 24 janvier : Plouer-sur-Rance (Côtes d'Armor) , Stage et concert à la Galerie

Samedi 6 février: Bologne (Italie), au Musée de la Musique, concert solo «De la source à l'Océan»

Les samedi 6 et dimanche 7 février: Bologne, Master-class au Musée de la Musique.

Samedi 16 février : Pleurtuit (Ille & Vilaine), à la Médiathèque, concert du duo Ars Celtica « La Vie de Merlin», à 15h.

Samedi 20 & dimanche 21 février : Plouer-sur-rance (Côtes d'Armor), stage et concert à la Galerie.

Mardi 23 février : Dinard (Ille & Vilaine) à la Thalassothérapie, Salon cheminée, Programme La Vie de Merlin (Duo Ars Celtica), à 18h30.

Mercredi 24 février : Dinard (Ille & Vilaine) à la Thalassothérapie, Salon cheminée, Programme Harpe celtique, Mille ans d'histoire, 18h30

Jeudi 25 février : Dinard (Ille & Vilaine) à la Thalassothérapie, Salon cheminée, Programme «Triades» , Duo Ars Celtica, 18h30

Vendredi 26 février : Dinard (Ille & Vilaine) à la Thalassothérapie, Salon cheminée, Programme « Tour de chant en hommage à Angèle Vannier», 18h30

Samedi 12 & dimanche 13 mars : Plouer-sur-Rance (22) stage et concert à la Galerie. du samedi 14h, au dimanche 17h

Dimanche 20 mars : Bazouges -la-Pérouse (Ille & Vilaine), au Château de la Ballue, récital Angèle Vannier. à 15h30

le dimanche 27 mars, Pleneuf-val-André (22), Salle des régates sur la digue, 17h concert Duo Ars Celtica, programme de la Source à l'Océan, dans le cadre du festival Art Etre & Nature.

Vendredi 08 avril : Dinan (22), au Théâtre des Jacobins, 21h en Trio «Afro-celt» avec Tidiane Dia (Kora) & Dylan Gully (Clarinette)

Le samedi 16 Avril, Trehorenteuc-en- Brocéliande (56), à la Maison des sources, 20h30, programme «le rituel du loup» par le Duo Ars celtica.

COLLECTIF ARP

15 janvier : Lune Bleue Trio , Centre Culturel Amzer Nevez, Ploemeur (56)

29 janvier : JeanJeanne, première du spectacle Ulyssia, Pôle Sud, Chartres de Bretagne (35)

30 janvier, 18h30: GUTHROLABRICABAR (6tet improvisé), Festival Désordre, Le Mac Orlan, Brest (29)

30 et 31 janvier : Clotilde Trouillaud Festival des Voix de Bretagne, Château des Ducs, Nantes (44)

24 février 20h30: Duo Cadoret/Le Doaré (harpe électrique et contrebasse/Musique improvisée), Le Vauban, Brest (29)

19 et 20 mars : Lune Bleue Trio, stage et concert, Scaër (29)

Du 23 au 26 mars: JeanJeanne, l'Uchronie, Lyon (69)

Du 31 mars au 3 avril : Clotilde Trouillaud Solo, stage et concert, Festival Autour de la Harpe Celtique, Vevey, Suisse

24 avril : Descofar, stage et concert (Wallonie, je n'en sais pas plus...) 29 et 30 avril: JeanJeanne, MJC, Douarnenez (29)

Stage

le 7 février à Douarnenez (29) (et non pas Quimper comme annoncé), à la MJC de Dz, de 14h à 17h avec Tristan Le Govic et Clotilde Trouillaud.

Le 6 mars à Bubry (56) avec Clotilde Trouillaud et Quentin Vestur.

Le 3 Avril à Douarnenez (29) avec Cristine Merienne et Alice Soria-Cadoret.

FRANÇOIS PERNEL

Jeudi 14 janvier 2016 / Mairie du XVème
Duo harpe et contreténor avec Alexis Vassiliev

Vendredi 15 janvier 2016
Dans le cadre du festival Harpe en Loire
Église du Fresne-sur-Loire / 20h : musique irlandaise

Samedi 16 janvier 2016
Dans le cadre du festival Harpe en Loire
Église d'Ingrandes-sur-Loire / 20h30 : Mariannig Larc'hantec:
Quand la harpiste conte, la harpe raconte.

Samedi 23 janvier 2016
Galexya, avec Gurvan L'helgoualc'h : Anvers (Belgique)

Lundi 25 janvier 2016 / Conservatoire Rachmaninov (Paris)
Duo harpe et contreténor avec Alexis Vassiliev

Dimanche 31 janvier 2016
Duo harpe et contreténor avec Alexis Vassiliev,
Leysin (Suisse)

Samedi 5 mars 2016 / conservatoire de Charleville-Mézières
Masterclasse et concert

Vendredi 1er Avril
Dans le cadre du festival Harpe en Loire
Galexya en trio / Église du Fresne-du-Loire 20h

Samedi 2 Avril
Dans le cadre du festival Harpe en Loire
Maël Lhopiteau / Église d'Ingrandes-sur-Loire 20h30

Du 10 au 17 avril : Projet ensemble de harpes, basse et batterie
avec le groupe Oak Ink, échange aquitaine / Maine et Loire
avec 3 concerts sur les 2 régions tout niveau à partir de 2 ans
de harpe (inscription : 150 euros la semaine)
renseignements : 06 09 80 14 26

Vendredi 29 avril 2016 / Chemillé-Melay, Duo harpe et
contreténor avec Alexis Vassiliev



Stage de harpe celtique

Apprentissages, découvertes, échanges, convivialité...
Débutants et confirmés

Samedi 23 & dimanche 24 janvier 2016
Samedi 20 & dimanche 21 février 2016
Samedi 12 & dimanche 13 mars 2016

Lieu : La Galerie en Plouër-sur-Rance.

Horaires : Samedi : de 14h à 18h et dimanche : de 10h à 12h et 14h à 17h.

Coût : 100 € pour le week-end.

Axes de travail : répertoire celtique (Bretagne, Irlande, Écosse).

Arrangements dans le caractère modal, initiation à l'improvisation.

Hébergement :

Nous vous recommandons

les chambres d'hôtes de Rosemary Bordessa

Le Pont-Mévault à Plouër-sur-Rance – 02 96 86 83 86

<http://www.aupontmevault.com>



BULLETIN D'INSCRIPTION À RENVoyer à retourner à :
Rémi Chauvet – La Galerie - 22490 Plouër-sur-Rance
06 08 64 55 02 – myrdhin.harpe@gmail.com

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : MERCREDI 23 SEPTEMBRE 2015

NOM Prénom

Adresse

Tél Courriel

Âge Année de harpe

Je, soussigné(e), souhaite m'inscrire au(x) stage(s) suivants :

23 & 24 janvier 2016

20 & 21 février 2016

12 & 13 mars 2016

je joins à cet effet un chèque de à l'ordre de l'association Rémi Chauvet.

Souhait particulier :

Fait à le

signature